

## Consolidated Balance Sheet

### 綜合資產負債表

At 31 December 2006 於二零零六年十二月三十一日

			2006 二零零六年 HK\$'000 千港元	2005 二零零五年 HK\$'000 千港元
	Notes 附註			
<b>ASSETS</b>		<b>資產</b>		
<b>Non-current assets</b>		<b>非流動資產</b>		
Interests in associates	15	聯營公司權益	8,281	—
Property, plant and equipment	16	物業、廠房及設備	25,133	19,314
Other assets		其他資產	—	2,808
Rental deposits and other deposits	18	租金按金及其他訂金	8,616	8,146
Goodwill	19	商譽	1,172	—
			<b>43,202</b>	30,268
<b>Current assets</b>		<b>流動資產</b>		
Inventories	21	存貨	5,393	4,502
Trade receivables	22	應收賬款	2,401	964
Prepayments, deposits and other receivables	22	預付款項、訂金及其他應收款項	1,816	2,378
Refundable deposits	23	可退回訂金	70,000	100,000
Cash and bank balances	25	現金及銀行結存	44,742	29,572
			<b>124,352</b>	137,416
<b>Total assets</b>		<b>資產總值</b>	<b>167,554</b>	167,684
<b>EQUITY</b>		<b>股東權益</b>		
Share capital		已發行股本	127,695	127,560
Reserves	29	儲備	(50,677)	(39,818)
			<b>77,018</b>	87,742
Attributable to equity holders of the Company		本公司股權持有人應佔權益	77,018	87,742
Minority interests		少數股東權益	753	754
<b>Total equity</b>		<b>股東權益總值</b>	<b>77,771</b>	88,496

# Consolidated Balance Sheet

## 綜合資產負債表

At 31 December 2006 於二零零六年十二月三十一日

		Notes 附註	2006 二零零六年 HK\$'000 千港元	2005 二零零五年 HK\$'000 千港元
<b>LIABILITIES</b>	<b>負債</b>			
<b>Non-current liabilities</b>	<b>非流動負債</b>			
Other payables	其他應付款項		—	665
Bank loans	銀行貸款	27	562	637
Deferred tax liabilities	遞延稅項負債	20	130	130
Provision for long service payments	長期服務金撥備		900	900
			<b>1,592</b>	2,332
<b>Current liabilities</b>	<b>流動負債</b>			
Trade payables	應付賬款	24	16,279	13,427
Accruals and other payables	其他應付款項及 應計款項	24	33,440	27,400
Amount due to a shareholder	應付股東款項	26	37,581	35,413
Bank loans	銀行貸款	27	891	574
Current portion of obligations under finance leases	融資租約承擔之 即期部份	28	—	42
			<b>88,191</b>	76,856
<b>Total liabilities</b>	<b>負債總值</b>		<b>89,783</b>	79,188
<b>Total equity and liabilities</b>	<b>股東權益及負債總值</b>		<b>167,554</b>	167,684
<b>Net current assets</b>	<b>流動資產淨值</b>		<b>36,161</b>	60,560
<b>Total assets less current liabilities</b>	<b>資產總值減流動負債</b>		<b>79,363</b>	90,828

Approved and authorised for issue by the board of directors on  
23 April 2007

On behalf of the board

Chan Wai Keung  
陳偉強  
Director  
董事

Chui Kwong Kau  
崔光球  
Director  
董事

董事會於二零零七年四月二十三日批准及授權  
刊發。

代表董事會

The notes on pages 48 to 99 form an integral part of these financial  
statements.

載於第48至99頁之附註為該等財務報表之組成  
部分。